

CONCOURS DE LA CHANSON FRANCOPHONE 2022

Dix-huitième édition



Règlement

1. Le concours est constitué de deux catégories : catégorie Junior (13 - 17 ans) et catégorie Senior (18 - 28 ans).
2. Ce concours est destiné exclusivement aux chanteurs amateurs qui apprennent ou ont appris le français et qui ne possèdent pas la nationalité d'un pays francophone.
3. Le concours est en deux étapes :
 - des **sélections régionales** se dérouleront dans les quatre villes suivantes : **Belgrade, Kladovo, Niš, Novi Sad (samedi 5 mars 2022)**
 - la **finale** aura lieu à **Niš, samedi 26 mars 2022.**
4. Pour les régionales, chaque ville constituera un jury composé de trois membres qui désignera les finalistes pour les deux catégories. Le jury est habilité à sélectionner les finalistes ainsi que les gagnants. Aucune réclamation ne sera prise en compte. Pour la finale, le jury sera composé de cinq membres.
5. Chaque ville organisatrice de la sélection régionale envoie 4 candidats sélectionnés (2 Seniors et 2 Juniors) en finale. Les participants, s'ils sont sélectionnés, s'engagent à se libérer de toutes leurs obligations afin de participer à la finale.
6. La chanson choisie doit être une chanson en langue française. Une attention particulière sera donnée aux chansons d'origine francophone et non les chansons anglophones traduites en langue française. Le candidat interprète la même chanson lors de la sélection régionale et de la finale. Afin de garantir la qualité et la variété des titres, deux candidats ne peuvent pas interpréter la même chanson. Les organisateurs se réservent le droit de modifier le choix de la chanson en accord avec le participant.
7. **Prix :**
1er Prix Junior : AirPods
1er Prix Senior : Tablette ipad 8
8. Lors de la régionale et de la finale, tous les candidats sélectionnés seront exclusivement accompagnés par un ou plusieurs musiciens engagés par les organisateurs. Veuillez noter que pour la régionale comme pour la finale, vos propres accompagnements vocaux ou instrumentaux ne sont pas admis. Lors de la régionale, un pianiste sera mis à disposition des candidats. Les duos ne sont pas admis. Les matrices (bandes son) ne sont pas admises.

9. Critères d'évaluation

Les candidats interprètent chacun une chanson francophone devant un jury composé de personnalités, de professionnels de la musique et de la langue française. Seront évaluées :

- l'interprétation
- la créativité, le choix et l'originalité de la chanson
- la qualité vocale
- la qualité linguistique des candidats
- la prestance scénique

10. Dates d'inscriptions

Du 22 décembre 2021 au 31 janvier 2022. Le nombre de participants est limité. Les organisateurs se réservent le droit de déterminer une liste définitive de candidats qui se présenteront à la sélection régionale.

11. Inscriptions des candidats

Le candidat doit remplir le formulaire correspondant à la ville dans laquelle il choisit de se présenter pour la sélection régionale.

Lien pour s'inscrire aux régionales:

- Lien pour s'inscrire à la sélection régionale de **Belgrade** : <https://forms.gle/UHbEdpVhRG4kND7YA>
- Lien pour s'inscrire à la sélection régionale de **Kladovo** : <https://forms.gle/49gtYRnni6UrLMUj6>
- Lien pour s'inscrire à la sélection régionale de **Nis** : <https://forms.gle/EDsx8eVjgV3DkojM8>
- Lien pour s'inscrire à la sélection régionale de **Novi Sad** : <https://forms.gle/n4waQvn1M4QkXXZi7>

Tous les champs marqués d'une étoile doivent être remplis. Le candidat a l'obligation d'y joindre l'enregistrement de la chanson originale, l'enregistrement de sa propre version de la chanson et si besoin la partition piano en format PDF (exemple: <https://www.noviscore.fr/>).

Contacts

Alliance Serbie-France de Kladovo	Miljan Matović, miljan.matovic@gmail.com
Institut français de Serbie - Belgrade	Alexandra Maljean, concourschansonfranco.bg@gmail.com
Institut français de Serbie - Nis	Monika Damnjanović, monika.damnjanovic@institutfrancais.rs
Institut français de Serbie - Novi Sad	Vladimir Marinković, ifs.novisad@institutfrancais.rs

Pour toute question pratique et artistique, veuillez-vous reporter à la FAQ.

TAKMIČENJE ZA FRANKOFONU PESMU 2022.

Osamnaesto izdanje



[Pravilnik](#)

1. Takmičenje je predviđeno za dve kategorije učesnika: za Juniore (od 13 do 17 godina) i za Seniore (od 18 do 28 godina).
2. Takmičenje je otvoreno isključivo za pevače amatere pod uslovom da su učili ili uče francuski jezik i da nemaju državljanstvo nijedne od frankofonih zemalja.
3. Takmičenje se odvija u dve etape :
 - 3.1. Regionalne selekcije će se održati u 4 grada: u **Beogradu, Kladovu, Nišu** i u **Novom Sadu (subota 5. mart 2022.)**
 - 3.2. **Finale** će biti organizovano u **Nišu, u subotu 26. marta 2022. godine**
4. Svaki grad će sastaviti svoj tročlani žiri koji će odabrati finaliste za obe kategorije. Žiri je ovlašćen za odabir istih kao i pobednika u finalu. Nijedna žalba neće biti uzeta u obzir. Za finale žiri će se sastojati od pet članova.
5. Svaki grad koji organizuje regionalne selekcije šalje 4 odabrana kandidata u finale (2 iz kategorije Senior i 2 iz kategorije Junior). Učesnici se obavezuju da se, u slučaju selekcije, oslobode svih obaveza radi učestvovanja u finalu.
6. Pesmu koju će učesnik izabrati i izvesti mora biti pesma na francuskom jeziku. Veća pažnja će biti posvećena pesmama koje su frankofone poreklom, u odnosu na aktuelne engleske pesme koje se prevode na francuski jezik. Kandidat nastupa sa istom pesmom tokom polufinalne selekcije, kao i tokom finala. Da bi garantovali raznovrsnost naslova, kandidati ne mogu da pevaju istu pesmu tj neku koju je već jedan kandidat izabrao. Organizatori zadržavaju pravo da u dogovoru sa učesnikom izvrše promenu izbora pesme.
7. Nagrada:

Prva nagrada za juniore: AirPods

Prva nagrada za kategoriju seniora: Tablet ipad 8
8. Učesnicima regionalnih selekcija i finala organizator obezbeđuje muzičku pratnju jednog ili više muzičara. Muzičar(i) će učesnike pratiti na klaviru tokom regionalne selekcije. Neće biti prihvaćena vaša instrumentalna ili vokalna pratnja tokom regionalne ili finalne selekcije. Dueti nisu dozvoljeni. Matrice nisu dozvoljene.

9. Kriterijumi:

Kandidati nastupaju pred žirijem koji čine profesionalci iz oblasti muzike i francuskog jezika. Ocenjivaće se:

- interpretacija
- kreativnost, izbor i originalnost pesme
- vokalne sposobnosti
- izgovor francuskog jezika
- ponašanje na sceni

10. Upis traje od **22. decembra 2021. do 31. januara 2022.** a broj učesnika je ograničen. Organizatori zadržavaju pravo odabira konačne selekcije kandidata koji će nastupiti u regionalnim selekcijama.

11. Prijavljivanje kandidata :

Kandidat mora da popuni formular za grad u kome je izabrao da nastupa na regionalnoj selekciji.

- Sajt za prijavu za regionalnu selekciju u **Beogradu**: <https://forms.gle/UHbEdpVhRG4kND7YA>
- Sajt za prijavu za regionalnu selekciju u **Kladovu**: <https://forms.gle/49gtYRnni6UrLMUj6>
- Sajt za prijavu za regionalnu selekciju u **Nišu**: <https://forms.gle/EDsx8eVjgV3DkojM8>
- Sajt za prijavu za regionalnu selekciju u **Novom Sadu**: <https://forms.gle/n4waQvn1M4QkXXZi7>

Sva prazna polja označena zvezdicom moraju biti popunjena. Kandidat je u obavezi da priloži snimak pesme u originalu kao i svoju verziju iste i poželjno ukoliko ima note za klavir u PDF formatu (na primer : <https://www.noviscore.fr/>)

Kontakti

Alliance franco-serbe de Kladovo	Miljan Matović, miljan.matovic@gmail.com
Institut français de Serbie - Belgrade	Alexandra Maljean, concoursschansonfranco.bg@gmail.com
Institut français de Nis	Monika Damnjanović, monika.damnjanovic@institutfrancais.rs
Institut français de Novi Sad	Vladimir Marinković, ifs.novisad@institutfrancais.rs

Za sva dodatna pitanja konsultujte FAQ (često postavljana pitanja) na našem sajtu.